

GUÍA DE INICIACIÓN A ETWINNING PARA PROFESORES DE LA EOI DE BURGOS

Hola,

Esta guía pretende ayudarte a participar en eTwinning, llevándote hasta tu primera participación en un proyecto. Vamos a enseñarte los pasos a seguir, si quieres unirte a esta red europea de colaboración en proyectos compartidos entre centros. Puedes hacerlo a nivel individual, buscando socios en otras escuelas, y para ello no necesitarás la participación de nadie más de la EOI (excepto algún permiso, como se explica más adelante).

¿No sabes lo que es eTwinning? Aquí te lo explican brevemente: <https://etwinning.es/es/inicio/que-es-etwinning-2/>.

Los primeros pasos hasta poder tener en marcha la cuenta de eTwinning son algo complicados y laboriosos. Afortunadamente sólo hay que hacerlo una vez. Para poner en marcha la cuenta eTwinning hay que obtener primero una cuenta EU Login, luego darse de alta en ESEP (European School Education Platform – Plataforma Europea de Educación Escolar) y, finalmente, darse de alta en eTwinning.

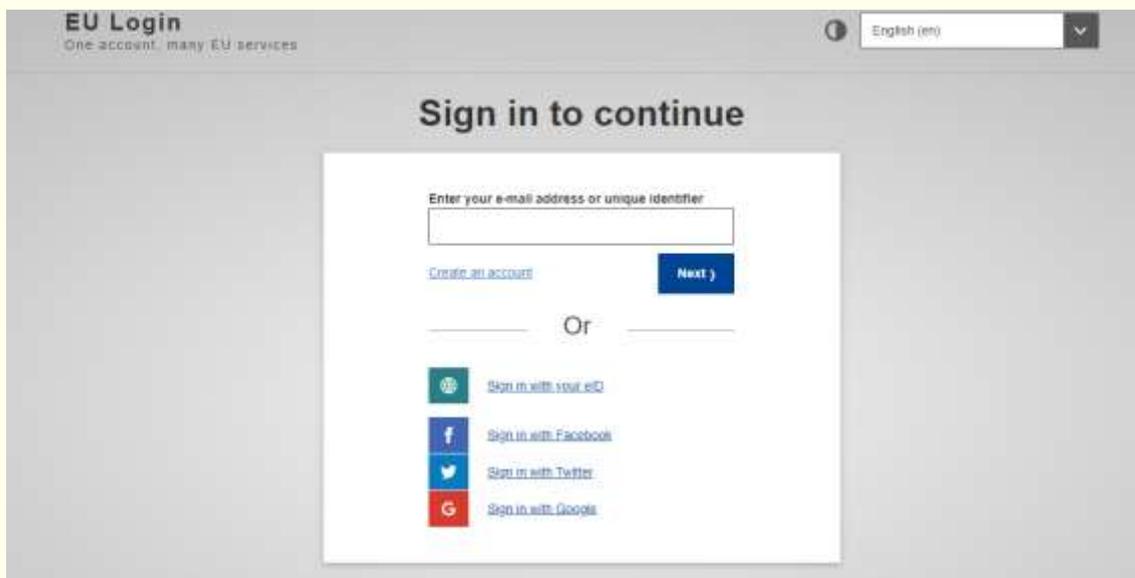
A continuación, se detallan uno a uno los pasos a seguir:

1. EU LOGIN

Es lo primero que necesitas. ¿Qué es? Es una cuenta personal para unirte a proyectos de la Unión Europea. ¿Cómo puedes conseguirla? Aquí:

<https://webgate.ec.europa.eu/cas/>

Verás algo así:



Pincha en *Create an account*.

Te pedirá tus datos personales: nombre, apellido, correo electrónico, ... También te deja elegir el idioma en el que quieres recibir las notificaciones y demás comunicaciones. Se recomienda usar el correo corporativo (@educa.jcyl.es)

puesto que es para uso institucional y en un paso posterior se pedirán los datos del centro para la validación de la cuenta eTwinning. Además, el uso del correo institucional te garantiza que los proyectos eTwinning en que participes te podrán ser reconocidos oficialmente.

Una vez creada la cuenta recibirás un email de confirmación. Sigue las instrucciones que aparezcan en dicho email.

2. ESEP (European School Education Platform)

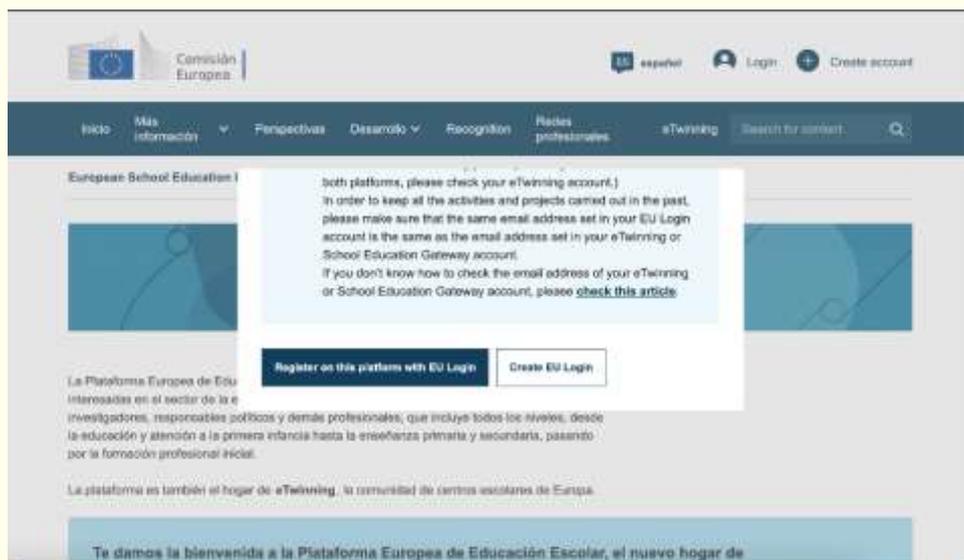
Una vez creado el EU Login es hora de darse de alta en ESEP. Lo primero es ir a la página de ESEP: <https://school-education.ec.europa.eu/es>. Una vez ahí hay que pinchar en "Create account". Se abrirá una ventana emergente (asegúrate de que tu navegador lo permite). Al final de la ventana pincha donde dice:

"Register on this platform with EU login".

Tendrás que rellenar una serie de datos sobre tu trabajo. Asegúrate de identificarte como "Teacher".



Al final del proceso te aparecerá en la pantalla un mensaje que dice que eres apto para participar en eTwinning. Pincha confirmando que **sí quieres** participar en eTwinning.



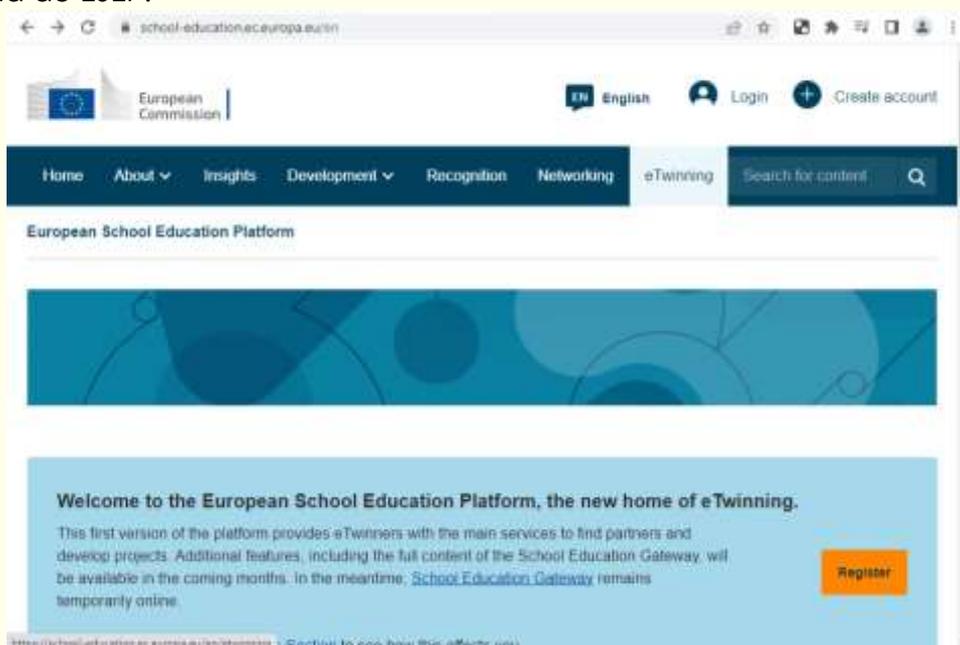
¿Sientes que ya te has perdido? No te preocupes, en este link la sección de ESEP de Bursa (Turquía) te explica cómo crear las cuentas EU Login y ESEP: [How to Register for European School Education Platform ESEP eTwinning?](#). El vídeo está en inglés, pero es lo suficientemente explicativo.

3. ETWINNING

Una vez que ya tienes las dos cuentas (EU Login y ESEP) en marcha, es hora de darse de alta en eTwinning. En el vídeo enlazado más arriba también te explica en detalle cómo hacerlo. Si no has accedido a la página de creación de la cuenta de eTwinning desde el paso anterior (bien porque paraste ahí el proceso y lo estás retomando, bien porque ya tenías cuenta en ESEP), puedes acceder a la página de creación de la cuenta desde aquí:

<https://school-education.ec.europa.eu/en/etwinning>.

También puedes acceder a través de una pestaña en la parte superior de la página de ESEP.

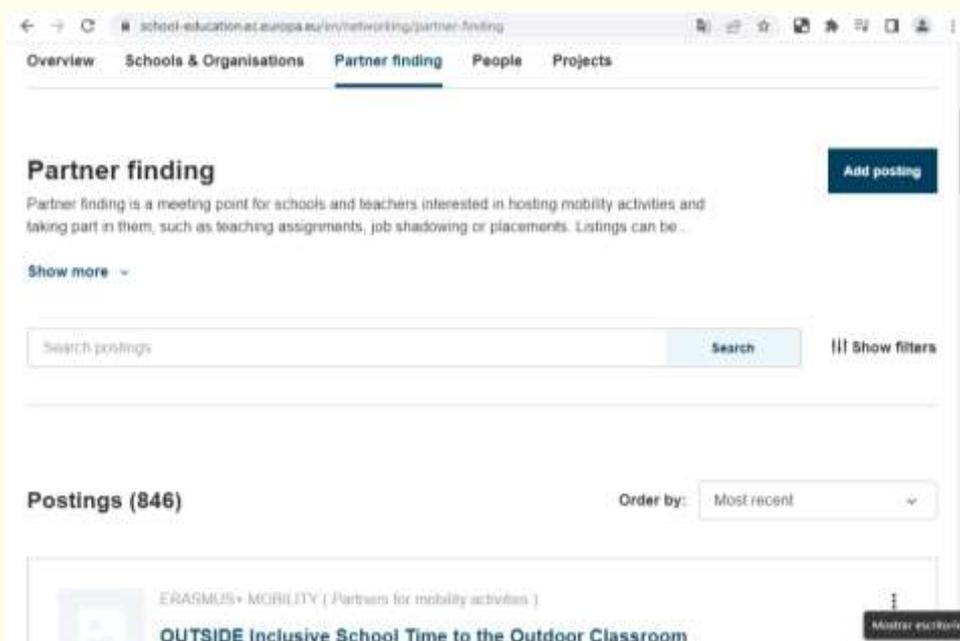


Cuando crees la cuenta te pedirá información sobre tu trabajo (asignatura, edades de los alumnos, información del centro, etc.) y sobre tu perfil personal. En información del centro debes seleccionar Escuela oficial de idiomas de Burgos. **No selecciones EOI de Burgos**, que no es la que estamos usando. Una vez creada la cuenta se iniciará el proceso de **validación** por parte de la dirección del centro. El proceso puede durar semanas. Se supone que el director recibirá un email para confirmar que trabajas en el centro. El director confirmará tus datos al representante regional de eTwinning en Castilla y León, la Dirección General de Innovación y Equidad Educativa. Si pasan las semanas y sigue apareciendo que estás pendiente de validación, entonces tendrás que contactar con el director. Una vez validada tu cuenta ya puedes empezar a trabajar con eTwinning.

SI NECESITAS MÁS AYUDA SOBRE EU LOGIN/ETWINNING PUEDES CONSULTAR ESTA PÁGINA: <https://etwinning.es/es/materiales-de-ayuda/ayuda-etwinning/>

4. COLABORACIÓN EN PROYECTOS ETWINNING

La opción más sencilla, para empezar, es **colaborar en un proyecto que ya esté abierto**. Para ello se debe contactar con alguno de los miembros que ya participan en el proyecto y solicitar tu incorporación al mismo. Después de alcanzar los acuerdos necesarios cualquiera de los miembros que tengan perfil de administradores del proyecto podrán enviarte una invitación para colaborar. Encontrarás el listado de proyectos y su buscador correspondiente aquí: <https://school-education.ec.europa.eu/en/networking/partner-finding>



Verás que no existen muchos proyectos para adultos. La idea de mezclar adultos y menores no parece muy buena, a menos que el proyecto se limite a postear contenidos en un espacio común y seguro. Pero no te desesperes. Para solucionar este problema, te recomendamos a) buscar proyectos de otras

EEOOII. Busca EOI de Pamplona: -son los amos del cotarro-. O b) realizar la actividad solo con menores, si tienes suficientes en clase.

Cuando formas parte de un proyecto tienes acceso al llamado **Twinspace**, un entorno seguro en el que puedes subir los materiales conjuntos que vais elaborando entre los socios, o realizar contactos.

5. CREACIÓN DE PROYECTOS ETWINNING

El siguiente paso será abrir un proyecto propio, creado en base a tus propias ideas y necesidades. Para ello debes saber:

- Cualquier proyecto eTwinning nace del acuerdo de dos socios fundadores.
- Ambos deben estar registrados en eTwinning.
- Ambos deben tener como contacto al socio con el que se quiere fundar el proyecto.
- Uno de ellos debe redactar la propuesta del proyecto con las condiciones acordadas y enviársela a su socio para que sea aprobada.
- Una vez aprobada por tu socio lo tienen que aprobar el SNA (Servicio Nacional de Apoyo [etwinning.es]) y los equipos directivos.
- Una vez es aceptada la propuesta por los socios, los Servicios Nacionales de Apoyo de cada una de las partes dan el visto bueno para la apertura del nuevo Twinspace (que tardará unos 15 días) y el proyecto queda abierto. Recibirás un email de confirmación.
- ¿Aún perdido? Haz click aquí para un paso a paso más detallado.

CONSEJOS BÁSICOS PARA CREAR UN PROYECTO:

- Piensa en el contexto, en los grupos de alumnos y en los compañeros que van a participar.
- Piensa en el objetivo del proyecto.
- Piensa en la temporalización, teniendo en cuenta la disponibilidad de tanto alumnos como profesores.
- Piensa en los posibles factores técnicos (infraestructura, habilidad con las TICs, etc.)
- Piensa en cómo te vas a comunicar con los socios, cómo vais a distribuir los roles, cómo vais a compartir el trabajo, quién va a elaborar las actas, quién va a gestionar el Twinspace, etc.

6. UN CONSEJO PRÁCTICO FINAL

Puedes encontrar tutoriales diversos que te guiarán por eTwinning de forma más completa que esta pequeña guía, pero algo que no te contarán es lo siguiente: dado que las EEOOII tienen una presencia limitada en eTwinning, es quizás buena idea empezar creando lazos con otros centros, de manera más informal, a través de Escuelas Amigas, para luego, si los profesores asociados en esa plataforma lo deciden, pasar a realizar un proyecto similar, quizás más

ambicioso, en el entorno de eTwinning. Esto no es obligatorio, pero puede ser una buena forma de iniciarse en los proyectos colaborativos, con vistas a la internacionalización.

Enlace a Escuelas Amigas:

<https://www.escuelasamigas.com/>

Y ya está. Si has seguido los pasos de este tutorial, ya tienes embocado tu primer proyecto en eTwinning. Enhorabuena. Ahora puedes correr la voz entre tus compañeros, para que se sumen a la iniciativa y la enriquezcan con sus aportaciones. Que lo disfrutes, y que tus alumnos lo aprovechen...

Guía elaborada por Gabriel Barbero, Laura Facchini, Ana Moreno y Beatriz Sedó.